



# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！

## 「原來我得㗎」美國中學交流計劃 2017-2018 得獎同學進度報告 (四月)



彭老師獎學金 (捐款人：彭少英老師)

鄭詩泳 中四 寶血女子中學



Easter is coming in April. I have never had an experience of celebrating Easter. In this year, my host family offer an opportunity for me to experience all kinds of different Easter holiday customs. One of the Easter activities we done is Easter eggs painting. Before we color the Easter eggs, my host mum boil chicken eggs with water, and then she set these boiled chicken eggs in refrigerator to keep eggs in high quality. Right before we color the eggs, we warm up the eggs so that the coloring process can be easier. My host mum brought some special Easter egg kit, which include many kinds tool will be used in coloring Easter Kong eggs, like special pigment, brush, table to set the wet eggs down. I color some eggs, my favourite one is the blue eye one and the half egg one.

Some family put their family members' name on it, after that, parents try to hide some eggs yard, especially for children. Since in the modern society, children change their eating habits, they like candy more than eggs, therefore some parents put candy, soda drinks, toys, they try to make more choice for their children. It's really new experience to me, even though I'm not a child anymore, but my host mum still allows me to find candy with little children.

After I stay here for almost 8 months, I made some really nice friends. One of them are adopted from China, but we are really good friends, her name is Leilani. She knows I never have a chance to ride horses in my life. She has 4 horses at her home, and she invited me to come to her house, and we have a little cultural exchange. She introduced all kinds animal they have in the farm. Leilani and her father also teach me how to ride a horse. Even though it's my first time to learn riding horse. Riding horse is really a muscular sport, I must use my heels squeeze the horse, so they can understand my order. And the person rides the horse must have strong power to pull back the horses. Even though I'm too small to ride the 1000lbs horse, almost like 10 times my weight, I still glad to try everything new.



Also, I'm so glad I met many these nice people here, they help me a lot at school, even after school. I am really glad meet these girls in my life.

### 舊生會勉言

復活節是美國一個相當重要的傳統節日，很高興你能參與其中，體驗真正的復活節！喜聞你認識了親切的朋友，餘下的一個月時光，希望你能繼續認識更多摯友，擴闊社交圈子！

5紫穎



主辦：「我都得」教育基金有限公司 地址：柴灣青年廣場 3 樓 316 室

電話：3488-4595 傳真：3698-0164 電郵：yesicanhk@gmail.com 網址：[www.yesican.org.hk](http://www.yesican.org.hk)



# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



宏宗建築獎學金 (捐款人：黃羅輝先生)

譚靜妍 中四 基督教聖約教會堅樂中學

After a fantastic March, I was looking forward to having a meaningful April. This month turned out to be a very incredible time. This is because the prom was at the end of April. It made me so excited and I expected it profoundly.



Basically, I used all my weekends to prepare the prom. I went to different shopping malls to choose my dress, shoes, and accessories. The prom is significant for all the high school students, so I was willing to deal with it seriously. In this month, I not only put a lot of effort on the prom but also visited the museum. We went to Old State House Museum, Little Rock. It is about Arkansas history. The building is wonderful, and exhibits are historic. We had so much fun at this place and I learned more about Arkansas.

As I just mentioned, the prom is the most important thing in this month. If you want to have an impressive memory about the prom, you must plan a specific timeline before the prom. To have a plan was a little bit hard for me, because I needed to communicate with my friends and my host family, then to find a suitable plan for all of us. But we finally did it! I took photos with my friends in my house first, then we went to the restaurant. After the dinner, it was time to go to the prom. My first thought of the prom was that the music was too loud, I couldn't even talk with my friends. At first I was shy, and I just wanted to sit around, but my friends encouraged me to dance and taught me how to dance. In the rest of time, I danced around so that I would not waste this precious hours.



The prom was amazing, everybody sweat. I am so proud of myself that I really tried to learn the American culture, I wasn't a bystander. I hope I can be busier next month. Try more, learn more.

## 舊生會勉言

舞會是一個香港中學生無法體驗的事，很高興你有如此寶貴的經歷。更重要的是，你學會了放開自己，享受其中。餘下的時間裏，希望你能繼續保持開放的心態，小心的態度，繼續體驗。

5紫穎





# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



小肥牛愛心傳承獎學金（捐款人：小肥牛火鍋活魚專門店）

許智朗 中四 保良局莊啟程預科書院

Real quick, it is about to finish my exchange year. I started missing all the things here, host family, friends, teachers, coaches etc. I think I will be awful on June 14, the day I leave. Nevertheless, I am still trying to work on staying, it is possible, but everything need to be further confirm.



Anyway, I got a busy but delightful April. In the beginning of the month which is the spring break, I went to Florida with my host family. We have been to couple places, but I am going to introduce the most learned one, Kennedy Space Center. It was amazing and imposing.

Indeed, I am not pursuit of space or that kind of things but it was cool. It is still unbelievable that I have been to the place which is NASA working on!

We went to a bus tour and they introduced the entire area for us, where is the rocket launch, Launch Operation Center. Honestly, it really impressed me and I was suddenly willing to discover those things about the space. I am so glad I got such a tremendous host family, best host family ever.



Furthermore, I am pretty sure most of you don't know how to define Alligator and crocodile, so we also went to an Alligator Farm in the trip. Alligator is one of the typical things of Florida because there are alligators everywhere. In the Farm, we looked around and learnt a lot about it, like the type, size, tooth, color..... and I didn't know the difference between alligator and crocodile before I been there, I found the answer by my observation and asked the tour guide there.







# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

So from the pictures above, the left one is crocodile, right is alligator. The difference is their teeth, crocodile have two teeth are face upward, but the tooth of alligator are same direction. And crocodile is more dangerous as they would attack people but alligator won't expect for teasing them.

## 舊生會勉言

很特別的體驗！雖然你對太空的興趣不大，但能親眼觀看火箭會是個深刻的經驗吧！感謝你教會我們分辨鱷魚和短吻鱷。但其實短吻鱷的牙齒也有不同方向，不過因為顎骨寬看不見哦。希望你能學會更多新事物，繼續與我們分享。

5紫穎





# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



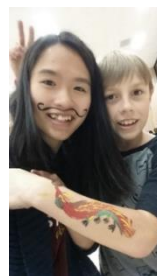
香港心獎學金 (無名氏捐款)

李綺桐 中四 中華傳道會劉永生中學

April had been a crazy month. In the beginning of the month, my family and I visited 'Washington On the Brazos'. It is the birth place of Texas, a very historic park. I learned a lot more about Texas' history there. It used to be a harbor by the river, where people went merchandising. It reminded me of Hong Kong a lot.

Secondly, my Pepaw sold his beloved tank, which was from the Vietnam War. He had been working on it for more than 20 years. It was a bittersweet day for him, but it was really cool to see it running again. It sounded unbelievable to me when I acknowledged the existence of the tank, and then I saw it running and it just got me awestruck!

Thirdly, I volunteered at my brother's elementary school's carnival. It was a fun and tiring experience. I got to paint so many kids' faces as I worked in the face painting station. At first, I felt so obligated and uptight because I was drawing on their faces, however, none of them judged my drawings, I became more certain about drawing on them, my drawings became better after each time. Also, I have learned to be more confident and comfortable speaking in front of people, as we need to give a lot of speeches in my teen leadership class.



Last but not least, by the end of the month, I attended prom. It was fancy, much fancier than homecoming. Everyone dressed up nice and formal, long dresses and tuxedos were everywhere. We took off our shoes and danced like there was nobody there, everyone enjoyed themselves a lot, I also made friends with several new people as well. We stayed up all night for Project Prom and had loads of fun together.

May is soon to come, it is almost time to go back to Hong Kong, time flies when you are having fun. I am going to seize my time with my family and friends, and live to the fullest.

## 舊生會勉言

害怕批評很多時候是我們裹足不前的原因，千萬不要因為不自信埋沒自己的才能！盡自己所能，勇敢嘗試。縱然有所不足，旁人仍會體諒幫助。如你所言，歡樂的時間過得特別快。在體驗各種的生活經歷時，希望你能珍惜餘下的時光，繼續學習，享受人生。

5紫穎





# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



馬老師獎學金 (捐款人：馬曼霞老師)

梁曉琳 中五 天主教母佑會蕭明中學

只剩下一個月的時間在美國了，我不敢相信十個月時間那麼快便到盡頭，而 host dad 因為這個原因，特意在復活節時請了兩天假，帶我重回舊地。



在復活節的第三天，剛好 host sis 和 host mom 也放假，他們帶我到全州最華麗的酒店內享用午餐。酒店內每一幅都華麗得可以做背景，每一個角落都由專人精心設計，整個酒店外型有如白宮。途中有一個一個意外驚喜，在我們享用午餐時，得知美國總統特朗普隨後將會到這酒店舉行晚會。在我們離開時，我親眼看到了總統出遊時的龐大陣容！總統車前後約二十架警車護駕，我只能隱若看到總統坐在車內快速離去。

在酒店享用午餐之後，他們帶我到了一個在去年十月時曾遊覽過，名叫 Lewisburg 的小鎮。當時的我很快便愛上了這鎮的街道。這次重遊舊地，最意想不到的是，其中一間店鋪老闆還記得我，隨後我們聊了好一會兒。

在四月中時，host dad 帶我到比較難的池塘鍛練釣魚術，這一次，我和魚總是擦身而過，但比較第一次，其實進步不少。這次的我已足以應負，不用旁人幫助。雖然最後無功而返，但過程卻比上一次更精神有趣。在 host dad 的感染下，我也漸漸愛上了釣魚。

想起只剩下一個月，自己還有很多事情還沒有嘗試，作為捕獵大州，我很想能有機會跟他們到野外露營及捕獵，但因天氣問題遲遲不能實現，希望在剩下一個月能把握時間，嘗試更多的挑戰，為將來的自己留下一份珍貴回憶。



## 舊生會勉言

看到你每個月都不斷挑戰自己，嘗試新事物，我也非常高興。喜聞你在釣魚方面的進步！希望你能培養一個新的興趣。剩下的時間不多，希望你能好好珍惜，繼續體驗生活。

5紫穎





# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



李樂盈獎學金 (捐款人：李啟豪先生)

黎穎芯 中四 香港神託會培敦中學

Spring finally came to Oklahoma. Spring here is extreme. One day hot like summer, the next day cold like winter. It seems like I get use to the cold weather a lot. I cannot believe that I just have one month left. This April is both exciting and boring for me.



On 1st April is Thai exchange student and my sister's birthday. My host family planned a surprise for her. We went to a Thai restaurant with our local coordinator to have lunch. I made her some flower craft as her birthday present. It was so fun and I'm sure that she had an unforgettable birthday ever.

April is a boring month for me since Oklahoma teachers go on strike for 8 school days. They go on strike because their pay rate is the least among the states. Some school here is not well funded. They don't have updated test books, poor conditions of the facilities, not enough seats in class and big class size. My school is not that bad as we have companies in town to sponsor us. During the strike, I had time to think more about what I have in Hong Kong. Although my school in HK is much smaller than here, at least we have chance to go to school every day, study in a normal class size, and have enough facilities. Moreover, not everyone can have an opportunity to study. We should not take it as granted. Since then, I cherish and work harder on every opportunity I got.



It was also an exciting month as prom is in April! Wearing a formal dress, make-up and awesome hairstyle, these things are not familiar with me. It was also the first time I put on make-up by myself. My sister helped me a lot. We also take pictures with our host family. We don't have formal dance in Hong Kong, so it was a memorable experience for me. We danced a lot at prom. I also wore high heels for the whole night. I still did not get used to it. It hurt me feet so much that I took it off, dancing with bare foot is so good. I hope I can have another chance to attend this kind of formal dance again in the future.

It's unbelievable that I just have one month left. Time flies and I grow a lot in his year. Never take things as granted, that's the lesson I learned this month. I became more thankful for what I have. I am so thankful to have a chance to be here, and I will cherish the rest of time I'm here .

## 舊生會勉言

不要把事情當成理所當然！這是一個很重要的道理，然而不是很多人明白。得悉你的體會，我也很為你高興。懂得感恩與珍惜能讓你的人生更正面。剩下的日子不多，希望你能珍惜這個機會，製造更多經驗！

5 紫穎





# 「原來我得㗎」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



李樂盈獎學金 (捐款人：李啟豪先生)

陳利榮 中五 佛教黃鳳翎中學

“You are going to have a tough time giving that boy back.” This is a comment from a friend of my host mom on Facebook when she put a live video on her wall. There are only two months left before my trip ends, my host family feels bad every time when we talk about my open house and farewell party.



I am not a robot person, but I am willing to explore it especially when the team makes it to the world championship. My host brother is the robotics team programmer. My host family love to show their support during the competitions, so we went to all the competitions, from the qualification round to the state championship to the world championship. Sometimes I would like to help with taking photos and videos, since I am so proud of our team that they can keep working hard and achieve their target

Recently, I'm waiting for the reply of my applications from the universities in Hong Kong. I am looking forward to get in any of my dream college with the degree of accountancy, I hope I can get the conditional offer as soon as possible in order to plan for my next steps.

## 舊生會勉言

好開心聽到你有突破，雖然你對於機器人大賽的興趣不大，但仍然願意嘗試。在過程中，得到家人的支持是最大的鼓勵，讓你更有動力走下去。當彼此的關係越親密，離別往往是越痛苦的事，但天下無不散之筵席，好好享受最後兩個月的時間，製造更多回憶。最後，我們也期待聽到你的好消息，祝願你能在升學道路能如你所願，加油！共勉之。 5 金梅

敬請期待下一期！

第五屆舊生：陳金梅、吳紫穎編輯